



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Verenigde commissies voor
de Gezondheid en de Sociale Zaken**

—————
**Commissions réunies de la Santé et
des Affaires sociales**

—————
**VERGADERING VAN
WOENSDAG 5 JULI 2017**

—————
**RÉUNION DU
MERCREDI 5 JUILLET 2017**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

MONDELINGE VRAAG	4
Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe	4
aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
en aan de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
betreffende "de wettelijke verplichtingen van de GGC inzake gelijkheid".	

SOMMAIRE

QUESTION ORALE	4
Question orale de M. André du Bus de Warnaffe	4
à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
et à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "les obligations législatives de la COCOM en matière d'égalité".	

Voorzitterschap: mevrouw Khadija Zamouri, voorzitter van de commissie voor de Gezondheid, en de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter van de commissie voor Sociale Zaken.

Présidence : Mme Khadija Zamouri, présidente de la commission de la Santé, et M. Ahmed El Ktibi, président de la commission des Affaires sociales.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer du Bus de Warnaffe.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de wettelijke verplichtingen van de GGC inzake gelijkheid".

De voorzitter.- Collegelid Didier Gosuin zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- Een jaar geleden stelde ik u een aantal vragen over de wettelijke verplichtingen op het vlak van gelijke kansen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC). Er bestaan immers meerdere Europese richtlijnen die discriminatie verbieden en die in lokale wetgeving omgezet moeten worden.

Tot een jaar geleden was de GGC de enige wetgevende macht die haar wetgevende

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. du Bus de Warnaffe.

QUESTION ORALE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

ET À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les obligations législatives de la COCOM en matière d'égalité".

M. le président.- Le membre du Collège réuni Didier Gosuin répondra à la question orale.

La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Il y a un an précisément, en juin dernier, je vous avais questionné concernant les obligations législatives de la Commission communautaire commune (Cocom) en matière d'égalité. En effet, pour rappel, il existe plusieurs directives européennes interdisant les discriminations. Ces directives doivent être transposées par tous les niveaux de pouvoir car l'égalité de traitement reste un principe fondamental.

verplichting nog niet nagekomen was. Tijdens de commissievergadering van 8 juni 2016 verklaarde u dat u ter zake bevoegd bent.

U zei ook dat u uw administratie de opdracht had gegeven om een voorontwerp van ordonnantie uit te werken met het oog op de bevordering van de diversiteit en ter bestrijding van discriminatie binnen de instellingen, centra en diensten die onder de bevoegdheid van de GGC vallen. De tekst zou nog voor het einde van het parlementair jaar aan het Verenigd College voorgelegd worden.

Hoe staat het met dat voorontwerp? Kunt u ons een precieze timing geven?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Na overleg met de administratie werd het voorontwerp van ordonnantie op 9 februari 2017 door het Verenigd College goedgekeurd. De tekst werd aan het bureau van de Commissie voor de Gezondheid en het bureau van de Commissie voor de Sociale Zaken voorgelegd. Beide gaven een gunstig advies op 19 en 28 april van dit jaar.*

Het bureau van de Commissie voor de Gezondheid vestigde in zijn advies de aandacht op het feit dat de principes van de ordonnantie van toepassing moeten zijn op elke instelling die actief is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die onder het toezicht van de GGC valt. Aan die voorwaarde is ruimschoots voldaan.

De volgende stap is het advies van de Raad van State. Zodra we dat krijgen, zal het Verenigd College het ontwerp van ordonnantie in laatste lezing goedkeuren.

À ce jour, du moins l'année dernière, il ne reste qu'un pouvoir législatif qui n'a pas encore rempli son obligation législative : la Cocom. Lors de la commission du 8 juin 2016, vous nous aviez annoncé que vous étiez compétent pour cette matière.

Par ailleurs, vous nous aviez annoncé : "Nous avons donné instruction à l'administration de préparer un avant-projet d'ordonnance visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans les institutions, centres et services relevant de la Commission communautaire commune. Cela s'adressera de fait à des institutions ne relevant pas directement de la fonction publique. Ce texte sera présenté au gouvernement, à tout le moins en première lecture, avant la fin de l'année parlementaire."

Vous avez chargé l'administration d'élaborer un avant-projet d'ordonnance avant la fin de l'année parlementaire. Où en est l'avancement de cet avant-projet ?

Pouvez-vous nous fournir un calendrier plus précis ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- Effectivement, en commission du 8 juin 2016, je vous confirmais avoir donné instruction à l'administration de préparer un avant-projet d'ordonnance visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans les institutions, centres et services relevant de la compétence de la Commission communautaire commune (Cocom).

Après concertation avec l'administration, l'avant-projet d'ordonnance a été finalisé, présenté au Collège réuni et approuvé en date du 9 février 2017. Le texte a été soumis à l'avis, d'une part, du bureau de la commission de la santé et, d'autre part, du bureau de la commission de l'aide aux personnes. Ces derniers ont remis un avis favorable, respectivement les 19 et 28 avril derniers.

Le bureau de la commission de la santé a remis un avis favorable le 8 mars 2017, approuvé le 19 avril 2017, en attirant l'attention sur le fait que les

principes de l'ordonnance doivent être applicables à toute institution active sur le territoire de Bruxelles-Capitale relevant de la compétence de la Cocom. Eu égard au champ d'application défini par le chapitre II de l'ordonnance en question, il est largement satisfait à cette observation. Le bureau de la commission de l'aide aux personnes a également remis un avis favorable le 31 mars 2017, approuvé le 28 avril 2017.

L'étape suivante consiste à soumettre l'avant-projet à la section législation du Conseil d'État, conformément à l'article 84, § 1er, 2°, des lois coordonnées. Dès réception et examen de cet avis, le Collège réuni approuvera en dernière lecture le projet d'ordonnance à la rentrée.

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (*in het Frans*).- *Ik heb niets meer toe te voegen. Ik ben blij dat er schot in de zaak komt.*

- *Het incident is gesloten.*

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je n'ai rien à ajouter. Je constate que le dossier progresse.

- *L'incident est clos.*